



- 1 6 7 11 16 17 26
Futuri punti d'interesse
Zukünftige Punkte
Future points of interest
- 2 Ca d'Baldin
 - 3 Casa Baldini / Stampa
 - 4 Ca d'Dolf
Casa natale di Alberto
Geburtshaus Albertos
Birth house Alberto's
 - 5 Ca d'Baldini di Molin
 - 6 Chiesa San Giorgio
con cimitero
 - 7 Bosco e radura
Wald und Lichung
Forest and clearing
 - 8 Le pietre di Alberto
Alberto Steine
Alberto's stones
 - 9 Vecchia scuola primaria e residenza parrocchiale di Stampa
Ehemalige Primarschule und Pfarrhaus von Stampa
Old primary school and parish residence of Stampa
 - 10 Scuola Samarovan di Bruno Giacometti
Samarovan Schulhaus von Bruno Giacometti
Samarovan school from Bruno Giacometti
 - 11 Montagne bregagliaette
Bergeller Berge
Bregaglia mountains
 - 12 Palazzo Castelmur
 - 13 La Mota
Chiesa San Pietro
 - 14 Casa Stampa – Giacometti da la Palù
 - 15 Casa di Agostino Stampa
 - 16 La Ruina
Casa paterna di Augusto e Zaccaria
Elternhaus Augustos und Zaccarias
Paternal home of Augustos and Zaccarias
 - 17 Casa Stampa – Giacometti da la Gassa
 - 18 Il fiume Maira e il ponte di Stampa
Der Fluss Maira und die Brücke von Stampa
The river Maira and the bridge of Stampa



Sentiero Giacometti

IT

- 2 A Ca d'Baldin viveva Rodolfo Baldini, zio della moglie di Giovanni Giacometti, Annetta. Da lui ereditò una casa a Capolago/Maloja nel 1909, che divenne la seconda casa della famiglia del pittore. Anche Zaccaria e Cornelio Giacometti sono cresciuti qui dopo il 1897.
- 3 La madre di Alberto, Annetta (1871–1964) era figlia di Domenica Baldini e del maestro Giovanni Stampa (1834–1913) ed è cresciuta qui. Giovanni Stampa fu eletto primo insegnante di scuola superiore in Bregaglia nel 1876. Augusto è stato suo allievo.
- 4 I membri della famiglia Dolfi si trasferirono a Trieste dal 1800 in poi. La casa era di loro proprietà, dove i novelli sposi Giovanni e Annetta Giacometti vissero dal 1900 al 1904 e divennero genitori dei loro primi 3 dei 4 figli: Alberto, Diego e Ottilia.
- 5 La casa costruita nel 1666 dal notaio Giovanni Baldini apparteneva al medico Augusto Baldini (1840–1918). Quest'ultimo chiese ad Augusto Giacometti un dipinto per la sua casa di villeggiatura a Orden/Maloja nel 1907 e uno sgraffito per la facciata ovest della casa nel 1908.
- 6 Questa chiesa riformata sostituì una chiesa più antica nel 1694. Nel cimitero sono conservate le tombe degli artisti Giacometti. La stele sulla tomba di Giovanni è stata realizzata da Alberto e la finestra della chiesa, data 1935, da Augusto.
- 7 Il bosco vario e colorato, con le sue radure, affascinava i pittori e si rifletteva nella loro arte. I giovani artisti percepivano il bosco sopra Stampa come uno spazio infinito che faceva pensare a paesi lontani.
- 8 Il masso di scisto rossastro dei Grigioneri era il terreno di gioco preferito di Alberto. In seguito ricordò: "Era un monolite di colore dorato che si apriva in una grotta sul fondo; subito lo considerai un amico".
- 9 Samarov è un terrazzo soleggiato dove le pietre nei prati vennero ammucchiate. Qui Bruno Giacometti realizzò, tra il 1961 e il 1963, un edificio scolastico con una palestra multifunzionale e collocò al centro dell'edificio una vasca rettangolare in pietra.
- 10 Montagne aspre di granito grigio e rocce verdastre e rossastre caratterizzano la Bregaglia. Il Piz Duan sovrasta sui pittori ispirandoli. La montagna è stata artisticamente tradotta in molte sfaccettature dagli artisti Giacometti.
- 11 Il Palazzo Castelmur fu una casa borghese dei Redolfi costruita nel 1725 e ampliata da Giovanni de Castelmur nel 1850–1854. Da bambino, Augusto osservava attraverso il corridoio lungo e buio la porta con il vetro colorato.
- 12 Sulla collina La Mota, formatasi da una frana post-glaciale, si trova un complesso insediativo dell'età del ferro. L'attuale chiesa di San Pietro, con un dipinto di Augusto Giacometti, fu costruita nel 1743.

Sentiero Giacometti

DE

- 18 Un tempo qui viveva la famiglia Stampa. Con Giacomo Giacometti, Maria Stampa fonda la linea Giacometti da la Palù. Suo figlio Antonio gestiva una pasticceria a Roma. Alberto ritrasse la figlia Bianca e se ne innamorò.
- 19 La casa fu costruita da Agostino Stampa, che era cresciuto qui e aveva aperto una pasticceria in Prussia. Con la moglie Emilia ebbe undici figli, tra cui la madre di Augusto, Marta. Il fratello Cristiano visse e dipinse qui fino al 1885 circa.
- 20 Questa casa ospitava un tempo dei cartieretti e apparteneva alla famiglia Stampa. Giacomo e Marta Giacometti vi si trasferirono subito dopo il matrimonio e nel 1877 diedero alla luce il figlio Augusto, che in seguito ebbe un atelier qui. Anche Zaccaria Jr. è nato qui.
- 21 Per diverse generazioni, gli abitanti di questa casa di Stampa sono stati podestà della Bregaglia. Con Antonio Giacometti, Maria fonda la linea Giacometti da la Gassa. I loro figli Giacomo e Zaccaria divennero padri di importanti personaggi.
- 22 Questo ponte sul fiume Maira fu costruito nel 1699. Il sentiero più breve per Soglio lo attraversa. Giovanni lo dipinse più volte e nel 1906 Augusto Giacometti vi trovò ispirazione per l'opera "Contemplazione".
- 23 Caterina Ottilia Santi sposò Alberto Giacometti sen. nel 1863 dando origine alla stirpe dei Giacometti dal Punt. In questa ex-casa Salis nel 1868 nasceva Giovanni. Dal 1950 in poi Alberto frequentava regolarmente il bar durante i suoi soggiorni in Bregaglia.
- 24 Dal 1885 al 1888, Alberto Giacometti sen. trasformò la stalla annessa alla casa del ponte nell'Hotel Piz Duan. Nel 1895 Annetta Stampa fu la protagonista femminile di una commedia teatrale nella sala e fece colpo su Giovanni, che sposò poco dopo.
- 25 Giovanni trasformò questa stalla nel suo primo atelier nel 1906. Molti posarono per lui e fu qui che introdusse il figlio Alberto all'arte. Quest'ultimo ha utilizzato personalmente l'atelier del padre dal 1950 e vi ha lavorato fino all'estate del 1965.
- 26 Caderdolf è l'edificio più antico di Stampa. La famiglia Persenico, che viveva qui, era un importante punto di riferimento per la famiglia di Giovanni. Spesso Giovanni e Alberto dipinsero i membri di questa famiglia, opere che mettono in luce gli sviluppi pittorici del figlio.
- 27 La storia della formazione scolastica a Stampa ha origini lontane. Dalla metà del XIX secolo, la casa fungeva da scuola elementare, dove vennero istruiti tutti gli artisti della famiglia Giacometti. Augusto e Alberto lo hanno sempre ricordato.
- 28 Sulla collina La Mota, formata da una frana post-glaciale, si trova un insediamento in età del ferro. L'attuale chiesa di San Pietro, con un dipinto di Augusto Giacometti, fu costruita nel 1743.

Sentiero Giacometti

EN

- 18 The Stampa family once lived here. With Giacomo Giacometti, Maria Stampa founded the Giacometti da la Palù line. Her son Antonio ran a confectionery in Prussia. With his wife Emilia he had eleven children, including Augusto's mother Marta. Her brother Cristiano lived and painted here until around 1885.
- 19 The house was built by Agostino Stampa, who had grown up here and run a confectionery in Prussia. With his wife Emilia he had eleven children, including Augusto's mother Marta. Her brother Cristiano lived and painted here until around 1885.
- 20 This house once hosted carters and belonged to the Stampa family. Giacomo and Marta Giacometti moved in immediately after their marriage and gave birth to their son Augusto in 1877, who later had a studio here. Zaccaria Jr. was also born here.
- 21 For several generations, the inhabitants of this house in Stampa were potesters of the Bergell. With Antonio Giacometti, Maria founded the Giacometti da la Gassa line. Their sons Giacomo and Zaccaria became fathers of important personalities.
- 22 This bridge over the Maira was built in 1699. The shortest path to Soglio crosses it. Giovanni painted it several times and in 1906 Augusto Giacometti found inspiration here for his work: "Contemplation".
- 23 Caterina Ottilia Santi married Alberto Giacometti sen. in 1863, giving rise to the Giacometti lineage dal Punt. In this former Salis house in 1868 Giovanni was born. From 1950 onwards, Alberto frequented the bar regularly during his stays in Bregaglia.
- 24 From 1885 to 1888, Alberto Giacometti sen. converted the stable attached to the house near the bridge into the Hotel Piz Duan. In 1895 Annetta Stampa played the female lead in a theatrical comedy in the auditorium and impressed Giovanni, whom she married shortly afterwards.
- 25 Giovanni converted this stable into his first studio in 1906. Many people posed for him here and it was here that he introduced his son Alberto to art. The latter used his father's studio himself from 1950 and worked here until August 1965.
- 26 Caderdolf is the oldest building in Stampa. The Persenico family, who lived here, was an important point of reference for Giovanni's family. Often, Giovanni and Alberto painted members of their family, works that highlight the pictorial developments of their son.
- 27 The history of schooling in Stampa goes back a long way. From the middle of the 19th century, this house served as a primary school, where all the artists of the Giacometti family were educated. Augusto and Alberto have always remembered it.